

Prácticas del lenguaje en contexto de estudio
La diversidad en los animales – 1º y 2º año

ANEXO 7: Dictar las conclusiones al docente

MATERIAL PARA EL DOCENTE

Versión Preliminar noviembre 2009

Subsecretaría de Educación
Dirección Provincial de Educación Primaria
Dirección de Gestión Curricular



200 AÑOS
BICENTENARIO
ARGENTINO

Dirección General de
Cultura y Educación

Buenos Aires
LA PROVINCIA

Los niños dictan al docente sus conclusiones sobre las semejanzas y diferencias entre los vertebrados e invertebrados

Como cierre de la secuencia, el docente promueve la producción de un texto colectivo acerca de las semejanzas entre los invertebrados y los vertebrados, que permite incluirlos en el grupo de los animales, y también orienta la identificación de sus principales diferencias.

En la situación de **dictado al docente**, los niños delegan en el maestro la responsabilidad de la escritura “de las letras” para posicionarse como dictantes y poder pensar en la composición del texto, discutir y tomar decisiones referidas a qué debe escribirse y cómo organizarlo en lenguaje escrito. Para ello se sirven tanto de los conceptos que han aprendido como de las formas en que esos conceptos han sido expresados en los textos informativos escuchados en las diversas situaciones de lectura por parte del maestro y por sí mismos. El dictado al docente permite abordar textos de una extensión mayor a la que, tal vez, podrían escribir por sí mismos y con una creciente complejidad, como en este caso se propone.

El dictado posiciona al docente como modelo de escritor que no sólo muestra el acto de escritura sino que también comparte con los niños -autores del texto- problemas tales como decidir el destinatario, planificar qué se va a escribir, releer para controlar lo que se ha escrito, hacer consultas a distintas fuentes para asegurarse de que el texto aporte información verídica del mismo modo en que lo hacen los textos de circulación social, revisar lo producido... (Ver *Organizar las clases en Primer Ciclo*; Diseño Curricular, Prácticas del Lenguaje, Primer Ciclo).

Cuando **los niños dictan colectivamente un texto**, el docente muestra en qué consiste el acto de escritura respecto a la materialidad y al proceso de producción. En lo referido a la materialidad, muestra la graficación de las letras y su direccionalidad, los espacios entre fragmentos de escritura a la vez que hace observable que no todo lo que se dice queda escrito. En lo que se refiere al proceso de escritura, muestra que este requiere, en algunas ocasiones, hacer previsiones acerca del contenido que se desea escribir, discutir las diversas formas de expresar las ideas y de textualizarlas, revisar lo escrito tanto durante la textualización como en momentos posteriores a la misma.

En esta situación, los niños deberán organizar y sistematizar en un texto colectivo todo lo aprendido hasta el momento, desde el inicio de la secuencia didáctica. Esto convoca a los alumnos a realizar diversas prácticas, además del dictado: recuperar información de las diversas fuentes trabajadas en momentos anteriores, volver sobre las notas tomadas en la exposición del docente, revisar el cuadro colectivo de información sobre animales...

En otras palabras, el maestro muestra que todo acto de escritura implica decidir qué conceptos van a resultar centrales y en qué orden serán presentados. En este caso, a partir de la lectura del docente acerca de las semejanzas y diferencias entre vertebrados e invertebrados (VER ANEXO 6), los niños deciden qué aspectos se podrían conservar y cuáles no, qué aspectos nuevos incluirán en función de lo trabajado en toda la secuencia. Por ejemplo, en este texto no podría faltar que el reino animal está compuesto por los vertebrados y los invertebrados; que los mamíferos, peces y anfibios, reptiles y aves son vertebrados, que los invertebrados no poseen columna vertebral y son muy diversos...

Cuando los niños dictan el texto oralmente y el docente escribe en un papel afiche -u otro soporte que permita conservar la producción para continuarla en situaciones posteriores- el maestro puede intervenir de diversas maneras:

- Introduce señalamientos para que los niños adecuen la voz, las pausas y el ritmo del dictante al del escribiente; instándolos a que repitan algunas de las partes dictadas en caso de que sea necesario. Por ejemplo: *“dictame más despacio para que lo pueda escribir”*.
- Pide que le dicten el texto tal como va a quedar escrito e interviene para que los alumnos asuman la posición de dictantes al distinguir lo que se dice a modo de comentario de lo que se dice para ser escrito. Por ejemplo, si un niño dice *“poné que nosotros somos de los vertebrados”*, el maestro puede intervenir *“díctenme tal como quieren que lo escriba”*; *“¿cómo escribo lo que dice Iván?”*.
- Explicita algunas decisiones con respecto al sistema de escritura y a la espacialización del texto que los niños aún desconozcan, para que se vayan familiarizando con las decisiones que todo escritor va tomando al escribir. Por ejemplo, *“acá pongo punto y aparte y bajo de renglón para seguir escribiendo porque...”*; *“el título lo voy a poner en el centro y con letras más grandes para que se destaque...”*; *“este concepto de esqueleto interno y exoesqueleto lo resalto con color porque es algo importante acerca de las diferencias entre vertebrados e invertebrados”*.
- Recoge y somete a discusión diferentes alternativas propuestas por los niños y los invita a confrontarlas antes de decidir su escritura. Por ejemplo: *“Voy a escribir en el pizarrón las dos formas que dicen: Santiago propone ‘...los mamíferos tienen distintos pelos...’ y Josefina dice ‘algunos mamíferos tienen pelajes diferentes...’ Ahora se los leo para ver cuál les parece que es más clara”*.
- Propone alguna alternativa para avanzar en la composición del texto cuando los niños no saben cómo continuar o no encuentran alguna alternativa mejor. Por ejemplo, *“...para dar cuenta de una de las diferencias entre los vertebrados y los*

invertebrados, y evitar repetir `otra diferencia`, podemos poner `por el contrario`. Les leo para ver cómo queda...`.

- Promueve consultas al texto fuente para recuperar, por ejemplo, algunos aspectos que se enunciaron en el plan de texto de los que se debe discutir si se conservan o no. Por ejemplo: *“Volvamos a leer el apartado ‘Correr, saltar, trepar y volar’¹, para ver cómo podemos escribir esta parte de los distintos modos de desplazarse de los vertebrados y los invertebrados”* o *“En la toma de nota pusimos (relee) `heterótrofo: deben nutrirse de otros seres vivos` y también pusimos algo de los omnívoros y de los herbívoros ¿todo nos podrá servir para completar la idea de los modos de alimentación?”.*
- Se muestra como lector modelo al releer con distintos propósitos: ayudar a los niños a retomar lo escrito y avanzar en la composición; controlar qué quedó escrito y qué no de lo dictado; coordinar lo ya escrito con lo que se quiere agregar; evaluar cómo resulta una modificación realizada, y provocar sucesivas revisiones y discusiones sobre la escritura. Una vez finalizado releer el texto completo para su revisión.

Durante la producción de la primera versión el maestro escribe el texto tal como los niños logran organizarlo, sin agregados, omisiones o transformaciones, es decir, no evita los posibles problemas de composición del texto sino que los señala para ser objeto de discusión posterior en situación de revisión.

Antes de someter el texto a revisión, el docente identifica los problemas que presenta la producción y selecciona cuáles pondrá a discusión con los niños. Por ejemplo, podría presentar problemas referidos a la omisión de semejanzas entre vertebrados e invertebrados, pues los niños han trabajado específicamente sobre las diferencias, o los diversos tipos de reproducción y desarrollo de los mamíferos... El maestro focaliza en el tratamiento de algunos de estos problemas, de manera de poder trabajarlos en profundidad y aprender algún contenido relevante en el proceso. Para ello, prevé intervenciones que permitan ponerlos en discusión con los niños y buscar alternativas para mejorar la producción.

Por tratarse de una escritura por dictado al maestro, la revisión puede efectuarse de manera colectiva y sobre distintos aspectos en diferentes momentos. De este modo, en un momento podrían revisarse aspectos vinculados a conceptos confusos; en otra instancia se podrían revisar aspectos enunciativos o repeticiones léxicas... No siempre es necesario que el texto esté completo, la revisión puede centrarse en algún fragmento: se puede, por ejemplo, trabajar exclusivamente el apartado que corresponde a `desplazamiento`.

¹ Taylor, B. *¿Cuánto sabes de...? Los mamíferos*. México, Ediciones Larousse, 2007.

Durante la revisión el maestro relee en voz alta para todos; de esta manera intenta que los niños se ubiquen en posición de lectores, es decir, que anticipen lo que podrá entender el potencial lector. Es factible que los niños soliciten que se corrija una parte, o que se agreguen, se saquen o se sustituyan otras. En ocasiones, recurren a las fuentes leídas o bien, recurren a las diversas tomas de notas para dar respuesta a inquietudes o dudas que se plantean al escribir. Por ejemplo, para no repetir tantas veces “patas”, se puede reemplazar por “miembros”, “extremidades”...

Luego de producir este texto colectivo en el cual reflexionan acerca de las diferencias y semejanzas entre vertebrados e invertebrados, el docente puede sugerir a los niños escribir en sus cuadernos sus conclusiones acerca de qué son los “bichos” y por qué se consideran animales. En este momento se genera una situación de escritura por sí mismos de lo aprendido.

Provincia de Buenos Aires

Gobernador

Sr. Daniel Scioli

Vicgobernador

Dr. Alberto Balestrini

Director General de Cultura y Educación

Prof. Mario Oporto

Vicepresidente 1º del Consejo General de Cultura y Educación

Prof. Daniel Lauría

Subsecretario de Educación

Lic. Daniel Belinche

Director Provincial de Educación Primaria

Prof. María de las Mercedes González

Dirección General de
Cultura y Educación



Buenos Aires
LA PROVINCIA

DGCyE / Dirección Provincial de Educación Primaria
Torre Gubernamental 1, calle 12 y 50, piso 11.
(0221) 429 5291
dep@ed.gba.gov.ar
www.abc.gov.ar